

*D

- 721 **Er** sprach, er wolte gerne komen.
dâ wart geselleschaft genomen:
sînes landes vürsten drî
riten dem kûnege **dannen** bî.
5 **alsus vuor** ouch der œheim sîn,
der kûnec Brandelidelin,
Bernout de Riviers
und **Affinamus von** Clitiers,
ieweder **einen** gesellen nam,
10 der ûf die reise wol gezam.
zwelfe wâren ir überal.
junchêrrelîn vil âne zal
und manec starker sarjant
ûf die reise **wart benant**.
15 Welch der rîter kleider **mohten** sîn?
pfelle, **der** vil liechten schîn
gap von **des goldes** swære.
des kûneges valkenære
mit im dan durch beizen ritin.
20 Nû het **ouch** Artus niht vermiten,
Beacursen, den licht gevar,
sander ze halbem wege **al** dar
dem kûnege zeime geleite.
über des gevildes breite,
25 ez wære tîch oder bach,
swâ **er die passâschen sach**,
dâ reit der kûnec beizen her
und mêt durch der minne ger.
Beacors in dâ enpfîenc,
30 **sô** daz ez mit vreude **ergienc**.

D

1 *Initiale* D 15 *Majuskel* D 20 *Majuskel* D

7 Bernout] Bernot D · Riviers] Riviers D 8 Affinamus] Affinamvs
D · Clitiers] Clitiers D 21 Beacursen] Beahcvrsen D 29 Beacors]
Beahcors D

*m

- er** sprach, er wolte gerne komen.
dô wart geselleschaft genomen:
sînes landes vürsten drî
riten dem kûnic **nâhe** bî.
5 †ouch†**tet** ouch der œheim sîn,
der kûnic Brandelidelîn.
Bernout de Riviers
und **Offinamus von** Clitiers,
ietweder **einen** gesellen nam,
10 der ûf die reise wol gezam.
zwelf wâren ir überal.
junchêrren vil âne zal
und manic starker sarjant
ûf die reise **wart benant**.
15 welich der ritter kleider **mohte** sîn?
pfelle, **der** vil liechten schîn
gap von **golde** swære.
des kûniges valkenære
mit im dan durch beizen ritin.
20 nû het **ouch** Artus niht vermiten,
Beachurs, den licht gevar,
sant er zuo halbem wege dar
dem kûnige zuo einem geleite.
über *des* gevildes breite,
25 ez wær tîch oder bach,
wâ **er die passâschen sach**,
dâ reit der kûnic beizen her
und mêt durch der minne ger.
Beakurs in dâ enpfîenc,
30 **sô** daz ez mit vrôuden **gienc**.

m n o Fr69

3 sînes] Sin m 4 ritin] Rittent n 6 Brandelidelin] brandelidelidin
m brandeledelin o 7 Bernout] Bernont n · Riviers] rivirs o
8 Offinamus] affamanus n affinamo o · Clitiers] cliciers o 9
einen] einem m · nam] [man]: nam o 11 ir] ir [b]: do n 14
reise] [welt]: reise m 20 Artus] artus o 21 Beachurs] Beacurs
n Beacurs o 22 zuo halbem] zu halben m zehalbe Fr69 23
dem kûnige] Den konig o · einem] einen o 24 des gevildes]
das gefilde m (n) o · breite] breit o 25 wær tich] were diche
n weret uch Fr69 26 wâ] Swa Fr69 · passâschen] paschahen
Fr69 27 dâ] Do m n o · beizen] beiser o 28 minne] mýns o
29 Beakurs] Bekurs m Beacurs o · dâ] do m n o 30 gienc] erging n o

*G

- Der** sprach, er wolde gerne komen.
dô wart geselleschaft genomen:
sînes landes vürsten drî,
die riten dem künige bî.
5 **alsô tet** ouch der œheim sîn,
der künec Brandelidelin.
Gernout de Rivirs
unde **Affinamus de Cletirs**,
ietweder **einen** gesellen nam,
10 der ûf die reise wol gezam.
zwelfe wâren ir überal.
junchêrren vil gar âne zal
unde manec starc sarjant
ûf die reise **wart gesant**.
15 welch der rîter kleider **möhte** sîn?
pfelle, **der** vil liechten schîn
gab von **des goldes** swære.
des küniges valkenære
mit im dan durch beizen riten.
20 nû **enhet** Artus niht vermiten,
Beakurs, den lieht gevar,
sander ze halbem wege **al** dar
dem künige zeinem geleite.
über des gevildes breite,
25 ez wære tîch ode bach,
swâ **man den fasân gesach**,
dar reit der künic **durch** beizen her
unde mêre durch der minne ger.
Beakurs in dâ enpfienç,
30 **alsô** daz ez mit vrôuden **ergienç**.

G I L M Z Fr20 Fr45

1 *Initiale* G I L Z Fr20 21 *Initiale* I

1 Der] Er I L M Z ÷r Fr20 2 dô] Da L M Z (Fr45) · geselleschaft] selleschaft Fr45 4 die] Si L · bi] da bi Z 6 Brandelidelin] brandalidelin I Branlidelin L brændelidelin Fr20 Brandelidel:: Fr45 7 Gernout] Gernovt G L Fr20 Gernut I Gernot M Bernovt Z :ernovt Fr45 · de] von I Fr45 · Rivirs] rivirs G riuers I Riviers L (M) Z (Fr20) Riuiers Fr45 8 Affinamus] Affinamvs G (L) Afinamus I affmamvs Z ::finamus Fr45 · de] von Z Fr45 · Cletirs] cletirs G chliters I Cletiers L Z ditiers M cleitiers Fr20 klitiers Fr45 9 ietweder] Jlichir M 11 wâren ir] ir warn I · überal] beider al M 12 vil gar] om. L vil M Fr45 gar vil Z 14 gesant] genant M (Fr45) benant Z 15 der riter] div Fr20 ir :: Fr45 · möhte] mohte I mochten L (M) (Z) (Fr20) (Fr45) 16 pfelle] Pfelle L · der] dy M (Fr45) · liechten] lichten L (M) 17 gab] Gaben M (Fr45) · des] om. L 19 dan] da L · riten] retten M 20 nû enhet] min het I Nv het L (Fr45) · Artus] ouch Artus L (M) (Fr45) artus ouch Z Fr20 21 Beakurs] Beakvrs G Beacurs I Beakurs L beachvrs Fr20 Beakurs Fr45 · lieht] lieh I lichten M · gevar] var M 22 halbem] halben Z · al] om. I L M Z Fr45 23 zeinem] zu L 25 ode] alder Fr20 26 swâ] Wa L M (Fr45) · man] her M (Fr45) · den fasân] die passassen L (M) (Z) (Fr45) · gesach] sach L M Z 27 dar] do I 28 minne] minnen Fr45 29 Beakurs] beacurs I (M) Beakurs L beachurs Fr20 Beacurs Fr45 30 alsô] So L · daz ez] des M daz Fr20 · vrôuden] frovde L Fr20

*T

- Er** sprach, er wolte gerne komen.
dô wart geselleschaft genomen:
sînes landes vürsten drî,
die riten dem künege bî.
5 **alsô tet** ouch der œheim sîn,
der künec Brandelidelin,
und **Affinamour de Cletiers**
und **Bernout von Riviers**,
ietweder **sînen** gesellen nam,
10 der ûf die reise wol gezam.
zwelfe wâren ir überal.
junchêrren vil âne zal
unde manec starc sarjant
ûf die reise **wâren benant**.
15 welch der rîter kleider **mohten** sîn?
pfelle, **die** vil liechten schîn
gâben von **golde grôze** swære.
des küneges valkenære
mit im dan durch beizen riten.
20 nû hete Artus niht vermiten,
Beakurs, den lieht gevar,
santer zuo halbem wege dar
dem künege zuo eime geleite.
über des gevildes breite,
25 ez wære tîch oder bach,
wâ **er die passâschen sach**,
dâ reit der künec **durch** beizen her
und mê durch der minnen ger.
Beakurs in dâ entvienc,
30 **alsô** daz ez mit vreuden **ergienç**.

U V W Q R

1 *Initiale* U V Q R

2 genomen] an sich genomen R 4 riten] ritter Q 6 Brandelidelin] brandelidelein W brandlidelin Q 8 *Versfolge* 721.7-8 V W Q R · Affinamour] Affinamurg U affinamus V W Q R · Cletiers] Clitiers V kleitiers W Cletirs Q 7 und] om. V W Q R · Bernout] Berciot U Bernvt V Bernut W Genau Q Bernowt R · von] de V W Q R · Rivirs] Riuiers U (V) riwers W Cliuiers Q Rivers R 9 sînen] einen V Q (R) 10 der] Den U 11 wâren ir] [*]: ir waren V 15 welich] [*h]: welich V Welhe R · mohten] mohten V mochte Q 16 die] [d*]: der V der R · liechten] lichten Q 17 gâben] [Gab*]: Gab V Gab R · golde grôze] des goldes V Q dem goldes R 19 riten] reiten Q 20 hete] enhetete och V en het Q 21 Beakurs] Beakurs U Beakurß W beakursz Q · lieht] licht Q liechtten R 22 santer] Santte der R · zuo halbem] zu halben U (V) zûm halbe Q zum halben R 24 des] das R · breite] gebreite V brete breite R 26 wâ] Swa V · passâschen] bassanien Q 27 dâ] Do U V W Q R · durch] om. Q · beizen] beiczenç willen R 28 mê] wer Q 29 Beakurs] Beakurs U Beakurß W · dâ] do V W Q R 30 vreuden] froede V (W) · ergienç] ging Q